



AMTSBLATT DER GEMEINDE



80 Jahre  
Eingemeindung  
Hinterstraß  
1936 - 2016

# ST. MÄRGEN



Das Bürgermeisteramt und die Tourist-Information sind am Donnerstag, 05.05.2016 (Christi Himmelfahrt) geschlossen!

## Straßensanierung Südhang – Beginn der Bauarbeiten

Entgegen der bisherigen Planung werden die Bauarbeiten zur Sanierung der Südhang-Straße erst in der 20. Kalenderwoche (Woche nach Pfingsten) beginnen. Die Zufahrt wird nur erschwert, bzw. zeitweise nicht möglich sein. Wir bitten die Anwohner um Beachtung.

## Kloster Museum

### Museumstag am Sonntag, 08. Mai 2016

Das Kloster Museum St. Märgen in seiner Vielfalt erleben



### Tagesprogramm

- 10.15 Uhr Führung: Die Museumslandschaften im Kloster Museum St. Märgen
- 11.00 Uhr Eröffnung der Sonderausstellung „Badisches Volksleben“  
-Für geladene Gäste-
- 14.00 Uhr Kostümführung durch die Sonder-Ausstellung mit Kathleen Mönicke, Ausstellungskuratorin
- 15.00 Uhr Führung: „Die Reise ins Uhrenland“  
Weltweiter Uhrenhandel
- 16.00 Uhr Führung: „Schwarzwälder Leben“  
Handwerk und Brauchtum im 19./20. Jhd.

Das Museum ist von 10 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.  
Erleben Sie eine Führung im Kloster Museum St. Märgen zum Preis von 4,00 Euro pro Person.  
[www.kloster-museum.de](http://www.kloster-museum.de)

## Fundbüro

Nach der Aktion „Hilfe für Katrin“ sind diverse Kuchenbehälter übrig geblieben. Wer einen Behälter vermisst, kann sich an das Bürgermeisteramt Tel. 07669/9118-27 wenden.

1 Buch „Die Kunst der Entspannung“, gefunden am 22.04.2016 auf einer Bank oberhalb der Rankmühle

## St. Märgens Super Sport Schnuppertag für alle Kinder und Jugendlichen

mit **Fabian Rießle**

Weltmeister der Nordische Kombination

**Am 8. Mai 2016 ( Muttertag )**

**Beginn um 13 Uhr**

bei den Sportplätzen

mitmachen und Spaß haben bei:

**Springertraining mit Fabian, Skiroller laufen ( Helme mitbringen ), Biathlon mit Lasergewehr auf Zielscheiben, Fahrradfahren im Hindernisparcours ( Fahrrad und Helme mitbringen ), Voltigieren auf dem Pferd ( Helm mitbringen ), Tennisspiele mit prof. Tennistrainer, Fußballspielen, Elfmeterschießen, Kinderturnen mit viel Spaß und tollen Spielen.**

spielerisch aktiv sein und einem Gewinnspiel  
Sportgelände, Tennisplätze, Schwarzwaldhalle und Weißtannenhalle

Es freuen sich auf Ihren Besuch:

**Fabian Rießle, Kinderturnen, SV St. Märgen, Skiclub, Reit und Fahrverein, Tennisclub, Radsport und Förderverein Jugend und Sport.**

(Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr )

Essen und Trinken bekommt Ihr in der Gaststätte Abseits und in der Schwarzwaldhalle.

Termin 8. Mai 2016 vormerken

Veranstalter Förderverein Jugend und Sport St. Märgen

## Unsere Jubilare im Mai 2016

**29.05.2016 - 75 Jahre**

Doris Fehrenbach, Bächleweg 5

Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute.

## Kleine musikalische Feiertags-Matinée

mit Klavierschülern von **Lambert Bumiller** am Donnerstag, 5. Mai 2016 (Christi Himmelfahrt) um 11.00 Uhr im Kapitelsaal des Klostermuseums St. Märgen.

Eintritt frei



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Faller** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Inklusionsvermittler**  
 jeden 1. Donnerstag im Monat  
 von 16.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon (0 76 69) 9118-23

### Tourist-Information

Montag - Freitag 09.00 - 12:00 Uhr  
 Telefon: (0 76 52) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (0 76 52) 12 06 - 0

**www.st-maergen.de**  
**Hochschwarzwald**

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 04.05.2016**

Kur-Apotheke Kirchzarten  
 Hauptstr. 16, Tel. 07661 - 43 33  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Donnerstag, 05.05.2016**

Bromberg-Apotheke Freiburg  
 Talstr. 22, Tel. 0761 - 70 00 00

#### **Freitag, 06.05.2016**

Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60  
 St. Blasius-Apotheke Buchenbach  
 Lärchenstr. 2, Tel. 07661 - 72 30

#### **Samstag, 07.05.2016**

Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90  
 Schauinsland-Apotheke Freiburg  
 Moosmattenstr. 5, Tel. 0761 - 6 00 81 86

#### **Sonntag, 08.05.2016**

Kloster-Apotheke St. Märgen  
 Wagensteigstr. 11, Tel. 07669 - 2 19  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Montag, 09.05.2016**

St. Barbara-Apotheke Freiburg  
 Lindenmattenstr. 40, Tel. 0761 - 61 12 60

#### **Dienstag, 10.05.2016**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### **Mittwoch, 11.05.2016**

Breisgau-Apotheke am Hbf. Freiburg  
 Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761 - 2 42 88  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
**Mittwochnachm. geschlossen.**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 07661/3910

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**für den übrigen Inhalt:** Anton Stähle, Primo Verlag Stockach  
**Druck:** Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, e-mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### 1. Aktionstag des Fördervereins des Hallenbades St. Peter

Am 08.05.2016 wird zu Gunsten des Hallenbades von St. Peter ein Aktionstag, direkt vor Ort im Hallenbad, stattfinden. Beginn ist 14.00 Uhr und voraussichtliches Ende gegen 17.00 Uhr. Alle kleinen und großen Freunde des Hallenbades von St. Peter sind dazu recht herzlich eingeladen. Die Schirmherrschaft übernimmt freundlicherweise Herr Bürgermeister Schuler. Da an besagtem Tag Muttertag ist, wird jede Mutter mit einem Glas Sekt begrüßt. Auch sonst wird für das leibliche Wohl in Form von Kaffee, Kuchen und Grillaktion gesorgt. Das Programm umfasst Wasserspiele für die Kinder, eine Vorführung der Wettkampfgruppe, Aqua-fitness, Spendenübergabe, Bastelaktion zur Verschönerung des Hallenbades und eine große Tombola, die als Hauptpreis einen Fußball und ein Trikot mit den Originalunterschriften aller Spieler der aktuellen SC Mannschaft zu bieten hat. Bei schönem Wetter steht die Schwimmbadwiese zum Plausch und für Spiele zur Verfügung. Außerdem wird es einen Infostand des Fördervereins geben, an dem umfangreich informiert wird und Mitgliedsanträge ausliegen. Wir freuen uns auf Sie und Euch und Dich im Besonderen.

Das Team des Fördervereins

### Presstext zur Informationsveranstaltung Breitbandausbau Hochschwarzwald

Die Hochschwarzwaldgemeinden Breitenau, Eisenbach, Feldberg, Friedenweiler, Hintertarten, Lenzkirch, St. Märgen und St. Peter sowie die Stadt Titisee-Neustadt möchten den Ausbau des schnellen Internets vorantreiben. Insbesondere in den Gebieten, in denen die bekannten Anbieter bis heute noch keine zufriedenstellenden Internetnutzungslösungen anbieten konnten. Dafür haben die Gemeinden die Arbeitsgemeinschaft Breitband Hochschwarzwald gegründet. Damit nun die interessierte Öffentlichkeit sich über die Ziele und den Zweck dieser Arbeitsgemeinschaft informieren kann, findet eine zentrale Informationsveranstaltung in Friedenweiler im Ortsteil Röttenbach am

**Montag, 09. Mai 2016 um 19.00 Uhr  
in der Benedikt-Winterhalder-Halle**

statt. Die Bevölkerung der genannten Gemeinden ist eingeladen, sich über den Stand der Zusammenarbeit zu informieren. Insbesondere wird Rechtsanwalt Prof. Dr. Dominik Kupfer ein denkbare Szenario vorstellen. Im

Übrigen werden die Bürgermeister an diesem Abend zugegen sein, so dass zu Beginn der gemeinsamen Arbeit die eine oder andere Frage gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern erörtert werden kann.

Die Hochschwarzwaldgemeinden freuen sich auf Ihr Kommen.

### 1. Unternehmertreff Titisee-Neustadt am 23. Juni 2016

Mit zwei weiteren Veranstaltungen setzen wir die Veranstaltungsreihe Unternehmertreff Titisee-Neustadt in diesem Jahr fort. Der erste Treff findet am 23.06.2016 im Maritim in Titisee statt und widmet sich dem Thema: „Employer Branding- Strategien für eine starke Arbeitgebermarke“. Unternehmerinnen, Unternehmer und Führungskräfte erwartet ein spannender Vortrag und wie immer die Möglichkeit sich über unternehmensspezifische und aktuelle Themen zu informieren, aber auch sich untereinander auszutauschen, neue Kontakte zu knüpfen oder bereits bestehende Verbindungen zu intensivieren.

Kontakt/Infos/Anmeldung: Wirtschaftsförderung Stadt Titisee-Neustadt, Alexandra Christoffel, Tel. 07651/206-196, Fax: 07651/206-4196, E-Mail: wirtschaftsfoerderung@titisee.de, Internet: www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de.

### VHS St. Märgen

#### Der Taubergießen im Frühling - Exkursion mit Bootsfahrt

Die blühenden Orchideenwiesen und die vielfältige Vogelwelt des bekannten Naturschutzgebietes stehen im Mittelpunkt der Exkursion. Bunte Blumenwiesen und feuchter Auewald kennzeichnen das Gebiet als ein Relikt aus einer vergangenen Zeit, als der Mensch die Natur noch mehr sich selbst überließ als heute. Das Naturschutzgebiet wird bei einem etwa 8 km langen Fußmarsch erkundet. Ein besonderer Höhepunkt der Exkursion ist die ca. 2- stündige Kahnfahrt mit dem Fischernachen durch stille Altwässer mit urwaldähnlichem Charakter und entlang eines Fließchens in der weitläufigen Auenlandschaft.

Zur Exkursion bitte festes Schuhwerk, Fotoapparat und Fernglas, sowie Vesper und etwas zum Trinken mitbringen (Fahrt mit Privat-PKW, evtl. Mitfahrgelegenheit). Die Gebühr ist inkl. Kahnfahrt zzgl. Fahrtkosten; Leitung: Dr. Frank Hohlfeld. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich!

• am Sonntag, 22. Mai von 9 bis 18 Uhr,  
Treffpunkt: Kirchzarten, Bahnhof

Anmeldungen nimmt die VHS in St. Märgen, Tel. 07669/486 oder per Fax unter 07669/9218007 entgegen.

## TOURIST- INFORMATION

### Veranstaltungen in St. Märgen (04.05.2016 bis 11.05.2016)

Mittwoch, 04.05.2016, 10:00 - 13:00 Uhr, Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte

Führung: 10:15 | 11:45 Uhr

Besuch nur mit Führung möglich!

Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Mittwoch, 04.05.2016, 17:30 Uhr, Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage.

Eintritt frei, Spenden erwünscht

Donnerstag, 05.05.2016, 10:00 - 13:00 Uhr, Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führung: 10:15 | 11:45 Uhr

Besuch nur mit Führung möglich!

Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Sonntag, 08.05.2016, 10:00 Uhr, Parkplatz Hausmatte, Wagensteigstraße L128 Richtung Buchenbach

#### Wanderung um St. Märgen

Die Wanderung beginnt am Parkplatz Hausmatte und führt zur Ohmenkapelle. Dann über Elsenhäusle,

Langenhäusle zum Zwerisberg (schöner Ausblick auf St. Märgen). Weiter geht es am Rufenstomashof vorbei hinunter zum Landerhof, Vorder- und Hinterbauernhof. Danach weiter durch den Rohrwald, am Schaubhof vorbei durch den Holzschlag zum Spanpeterhof. Bergwärts am Hof vorbei auf die Höhe zum Pfisterhof und weiter zum Neuhäusle (Einkehr). Über die Geigerhöhe, Pfisterwald erreichen wir wieder St. Märgen. Wegstrecke: 16 km, Gehzeit: 4,5 Std. (Rucksackverpflegung). Treffpunkt: 10:00 Uhr Parkplatz Hausmatte, Wanderführung: Hildegard Fehrenbach – Schwarzwaldverein St. Märgen

Sonntag, 08.05.2016, 10:00 - 13:00 Uhr, Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Sonderausstellung „Badisches Volksleben - Ländliche Lebensweisen im 19. Jahrhundert“ von 8. Mai bis 9. Oktober 2016.

Sie erhalten Einblicke, wie die Menschen vor über 100 Jahren in den ländlichen Gebie-



ten Badens gelebt haben. Anhand der drei Themengruppen Wohnen und Hausbau, Essen und Trinken sowie Kleidung und Tracht werden Schlaglichter auf die Alltagskultur geworfen. Ergänzt wird die Ausstellung durch historisches Bildmaterial und originale Trachtenteile.

An vier Sonntagen wird eine Sonderführung von Frau Kathleen Mönicke in historischer Tracht angeboten. (29.05. / 26.06. / 31.07. / 25.09.2016)

#### **Führungen: siehe Titelseite**

Besuch nur mit Führung möglich!

Eintritt: 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Sonntag, 08.05.2016, 13:00 - 17:00 Uhr, kunsthhaus, Rathausplatz 2

#### **Ausstellung „INSCAPES & ANIMALS vom 06.03. bis 28.08.2016**

PAUL POLLOCK, Malerei

Der Begriff „Inscape“ deutet auf die Innenseite der Außenwelt.

Es ist eine tiefe Ebene der Wirklichkeit die man in der Natur erschauen und durch kreative Tätigkeit offenbaren kann – die subtile, verborgene Essenz aller Wesen, die man mit einem wachen Auge wahrnehmen kann.

Infos: Tel. 07669-939001, mail@kunsthhaus.info, www.kunsthhaus.de

Die angegebenen Öffnungszeiten gelten nur bei guten Wetterverhältnissen. Aktuelle Infos zu den Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage www.kunsthhaus.de. Gruppenführungen auf Anfrage. Eintritt frei.

Mittwoch, 11.05.2016, 10:00 - 13:00 Uhr, Rathausplatz 1

#### **Kloster Museum St. Märgen**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller und Klostergeschichte. Sonderausstellung „Badisches Volksleben - Ländliche Lebensweisen im 19. Jahrhundert“ von 8. Mai bis 9. Oktober 2016

Führung: 10:15 | 11:45 Uhr

Besuch nur mit Führung möglich!

Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

Mittwoch, 11.05.2016, 17:30 Uhr, Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage.

Eintritt frei, Spenden erwünscht

### **Liebe Gastgeber des Hochschwarzwaldes,**

die Ausschreibung für das neue Gastgeberverzeichnis 2017 wurde in der KW 17 (25. - 1. Mai 2016) über unsere Verteiler versandt. Falls Sie keine Unterlagen erhalten haben, können Sie diese auch online unter [www.hochschwarzwald.de](http://www.hochschwarzwald.de) Partnern heruntergeladen.

Bei Fragen und für weitere Informationen sind Ihre örtlichen Tourist-Informationen gern für Sie da.

Ihre Hochschwarzwald Tourismus GmbH  
Tel: 07652/1206-0,  
[info@hochschwarzwald.de](mailto:info@hochschwarzwald.de)

## **KIRCHEN- NACHRICHTEN**

### **Seelsorgeeinheit St. Märgen – St. Peter**

#### **Gottesdienste in St. Märgen**

##### **Mittwoch, 04.05.2016**

Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schülergottesdienst mit Eucharistiefeier

Thurner, 19.00 Uhr - Bitt-Prozession zur Holzhofkapelle und Bittamt

##### **Donnerstag, 05.05.2016 (Christi Himmelfahrt)**

Pfarrkirche, 09.00 Uhr - Beginn der Flurprozession zum Hinterwillmen

10.30 Uhr - Flurgottesdienst beim Hinterwillmen (bei schlechtem Wetter, in der Pfarrkirche St. Peter)

Kapfenkapelle, 14.30 Uhr - Maiandacht (nur bei schönem Wetter)

##### **Freitag, 06.05.2016**

Ohmenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse Glashütte, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier und Maiandacht

(mitgestaltet von der kfd St. Märgen)

##### **Sonntag, 08.05.2016**

Pfarrkirche, 10.00 Uhr - Familiengottesdienst Pfarrkirche, 14.30 Uhr - Maiandacht

##### **Dienstag, 10.05.2016**

Ohmenkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

##### **Mittwoch, 11.05.2016**

Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schülergottesdienst als Wortgottesdienst

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsorgeeinheit finden Sie im aktuellen Kloster Schlüssel oder unter [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).

### **Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen**

#### **Orchesterkonzert**

Sonntag, 08.05.2016, 17.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten

Gesualdo/Trabaci/Macque: „Consonanze Stravaganti“; J. D. Zelenka: Sinfonie a 8 Concertanti; J. D. Heinichen: Ouvertüre S 205; G. Muffat: Concerto grosso Nr. 5 „Saeculum“  
**Concerto Armonico Freiburg**, Leitung: Han Tol; Eintritt frei, Spenden erbeten

#### **Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen:**

• Freitag, 06.05.2016, 20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen:

**Meditatives Tanzen** – Leitung: Ehepaar Fretwurst, St. Peter

• Dienstag, 10.05.2016, 8:25 Uhr, Bahnhof Kirchzarten

#### **Wanderung über den Tuniberg von Gottenheim nach Meringingen (ca. 3 Std., 9 km)**

„Es gibt in der gesamten Breisgaubucht keinen schöneren Aussichtsberg als eben diesen Tuniberg“ (Werner Kästle). Zunächst Besuch der Kirche St. Stephan (1727) in Gottenheim. Höhenweg bis zu dem Christuskreuz oberhalb von Meringingen. Abstieg in das schöne Weindorf; Besichtigung der Barockkirche St. Remigius. Zwischendurch Picknick, Rucksackverpflegung. (Die beiden Gasthäuser in Meringingen sind erst ab 17.00 geöffnet.) Auf Wunsch Weinprobe im Winzerhaus Meringingen.

Mit Ingrid Hepperle, Reisejournalistin, Kirchzarten; Anmeldung: I. Hepperle, Tel: 07661/5109, W. Rehmann-Linden 07661/6782

#### **Ökumen. Seniorennachmittag**

Donnerstag, 12.05.2016, 14.45 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen

**Bildervortrag: „Vogelrundgang im Dreisamtal“** mit Frau und Herrn Stix

### **Senioren 65 +**

Das Dekanat Neustadt lädt herzlich ein zum Frühlingsfest am 12. Mai 2016 um 14.00 Uhr ins Kurhaus in Titisee. Es werden wieder verschiedene Gruppen zur Unterhaltung beitragen und die Veranstalter freuen sich sehr über zahlreiche Besucher. Eine Anmeldung wird erbeten bis 9. Mai bei H. Faller, Tel. 1452 od. H.Dold Tel. 1239.

## **BERICHTE DER VEREINE**

### **Tennisclub St. Märgen**

Am Donnerstag, 05.05.2015 ab 13.00 Uhr, findet die Saisonöffnungsfeier des Tennisclub St. Märgen statt. Wir laden alle Mitglieder mit Familien (insbesondere unsere Jugend mit Eltern) zum gemeinsamen Spielen, Feiern und Spaß haben ein. Für leibliches Wohl wird gesorgt.

Fragen? [kontakt@tennisclub-st-maergen.de](mailto:kontakt@tennisclub-st-maergen.de) oder 07669/1591 (abends)



## SV St. Märgen

### Spielplan

**Freitag, 06.05.2016**

17:15 Uhr, D-Junioren 2:

**SV St. Märgen 2** : SG Pfohren 2

17:30 Uhr, D-Junioren 1:

SV Hölzlebruck 3 : **SV St. Märgen**

18:00 Uhr, E-Junioren:

SV Hinterzarten : **SV St. Märgen**

18:30 Uhr, C-Junioren:

**SV St. Märgen** : VfB Villingen 2

**Samstag, 07.05.2016**

15:00 Uhr, B-Junioren 2:

**SG St. Märgen 2** : SG Aasen 2

16:00 Uhr, A-Junioren:

SV Eisenbach : **SG Hinterzarten**

13:15 Uhr, Herren 2:

FC Bräunlingen 2 : **SV St. Märgen 2**

15:00 Uhr, Herren 1:

FC Bräunlingen : **SV St. Märgen**

Diakonischen Werkes, Katrin Willmann. Das Elterncafé wird durch das Landesprogramm STÄRKE gefördert.

Jeweils montags von 10.30 Uhr bis 12.30 Uhr sind Sie in den Räumen der Hebammenpraxis im Schweizerhof willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich – kommen Sie einfach vorbei!

An jedem ersten Montag im Monat steht außerdem eine Hebamme für alle Fragen zur Verfügung.

## Diakonisches Werk Breisgau-Hochschwarzwald

### Offener Eltern-Kind-Treff

Immer montags zwischen 9:30-12:00 Uhr (nicht in den Ferien) findet unser Offener Eltern-Kind-Treff im Gruppenraum der Diakonie, Hirschenbuckel 3, in 79822 Titisee-Neustadt statt.

Herzlich eingeladen sind alle Eltern, Alleinerziehende, Großeltern, Begleitungen und Interessenten mit Kindern bis 3 Jahren. In lockerer Runde tauschen wir uns aus, lernen uns kennen, spielen miteinander, fördern die Kleinsten, basteln eine Kleinigkeit gemeinsam, erhalten Infos rund um die Erziehung und erleben einen gemütlichen Vormittag abgerundet durch leckere Kleinigkeiten. Innerhalb der Zeit kann beliebig gekommen und gegangen werden. Keine Anmeldung, keine Kosten – einfach kommen und wohl fühlen!

Weitere Informationen: Inga Ravenstein, Tel. 07651/9399-14 oder [inga.ravenstein@diakonie.ekiba.de](mailto:inga.ravenstein@diakonie.ekiba.de)

## NABU-Gruppe Dreisamtal

### Vogelkundliche Führung

Die NABU-Gruppe Dreisamtal bietet am Samstag, 07.05.2016 um 7.00 Uhr eine Vogelkundliche Führung mit Reinhard Löber an. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Treffpunkt: Parkplatz der Friedrich-Husemann-Klinik (von Buchenbach kommend. Nähe Studienhaus Wiesneck). Die Exkursion dauert anderthalb bis zwei Stunden. Bitte, wenn vorhanden, Fernglas mitbringen. Infos unter 07661-62278. Teilnahme kostenlos. Der NABU freut sich über Spenden. Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de) und Tel. 07661-9035123.

## Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Energiewende bei Ihnen zu Hause ist: notwendig, einfach ökonomisch und ökologisch.

Informationen: Am 17.05.2016, 18:00 Uhr (kein Vortrag, sondern ein Gespräch) im Gasthaus Sonne Oberbirken 7 - 79252 Stegen und Tel. 07661/4951, [info@dersonnenkoenig.de](mailto:info@dersonnenkoenig.de)  
Das Gespräch ist kostenlos.

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES



### Elterncafé Zarten

Das bewährte Elterncafé Zarten für Schwangere, Stillende, Mütter und Väter mit Kindern im ersten Lebensjahr startet unter neuer Leitung durch die Schwangerenberaterin des

## 80 Jahre Eingemeindung Hinterstraß



Das Schalldkarrendorf in den 1930er Jahren



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM  
DIREKTWERBE-ERFOLG  
FÜR HANDEL, HANDWERK  
UND GEWERBE.



Verlag und Anzeigen:

Tel. 077 71 / 93 17 - 11,

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

# Ende des redaktionellen Teils

# Private Kleinanzeigen

zu Sondertarifen!

*Für alle familiären und privaten Anlässe!*

Stellengesuche • Wohnungssuche & -angebote • Geburtstag • Geburt  
Hochzeit • Nachhilfe gesucht • Verkäufe • zu verschenken • und noch vieles mehr

ab **10 €**

## ANZEIGENAUFTRAG

20 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### Sonnige 3-Zi.-Wohnung mit Balkon

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne, Garagenstellplatz, 550,- € + NK

Tel. 0 77 71 - 00 00

Größe 1

1 Ausgabe

10,- € inkl. MwSt.

3 Ausgaben

20,- € inkl. MwSt.

30 mm hoch - 2-spaltig (90 mm breit)

### GARTENHILFE GESUCHT!

**Gut situierte Familie sucht Unterstützung rund ums Haus:** Rasenmähen, Hecken schneiden und kleinere Hausmeistertätigkeiten, wie z. B. Malerarbeiten.

Tel. 0 77 71 / 00 00

Größe 2

1 Ausgabe

15,- € inkl. MwSt.

3 Ausgaben

30,- € inkl. MwSt.

## ANZEIGENTEXT

Headline (Überschrift/ Fettzeile)

Anzeigentext

Bitte vollständig und in Druckbuchstaben ausfüllen!

**JA, ich möchte eine Schwarz-Weiß-Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:**

1.

2.

3.

Erscheinungstermin: KW \_\_\_\_\_

Chiffreanzeige \*

## KONTAKT

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Tel., Fax

E-Mail

## EINZUGSERMÄCHTIGUNG

IBAN

D E \_\_\_\_\_

BIC

Datum, Unterschrift

\* Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt. Die Zuschriften erhalten Sie per Post. Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. **Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich.** Bei der 3er-Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden über unsere Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) zu Grunde liegen.

## Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



*Klein aber  
Oho!*



# Bisch Bestattungen

Inh. Manfred Schätzle

Mitglied im Landesfachverband Bestattungsgewerbe



Wir sind für Sie Tag & Nacht erreichbar (auch sonn- & feiertags) und erledigen für Sie sämtliche Formalitäten.

Trauerdruck auch sonn- & feiertags möglich.

**Titisee-Neustadt**, Titiseestraße 43

Tel. 07651/26 11

**Eisenbach**, Harzerhäuser 12

Tel. 07657/13 91

Fax 07657/16 15



## Bauplatz oder Haus zum Kauf gesucht mit Fernsicht und Südausrichtung

von Arzt und Lehrerin  
baldmöglichst zur Eigennutzung.  
Wir freuen uns auf Ihr Angebot / Anruf  
Tel. 07641/6711 oder 0177/7474593

## Dringend Wohnung gesucht.

Für unsere Angestellte suchen wir dringend eine 4-Zimmerwohnung mit guter Anbindung zum öffentlichen Nahverkehr.

**Firma Vertiko GmbH, Fassadenbegrünungskonzepte**  
Ansprechpartner Stefan Brandhorst, Tel: 07661 9084428 oder 01523196 9085

## Hotel JÄGERHAUS

Für die kommende Saison suchen wir Verstärkung:

**Zimmerfrau** für 3 Vormittage in der Woche  
oder auch für länger gesucht  
ebenso **Küchenhilfe m/w**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 07660 94 000  
Familie Schwormstädt, Mühlegraben 18, 79271 St. Peter

## Das Küchenteam braucht Unterstützung

Für unseren Saisonbetrieb suchen wir ab sofort:

**- Koch/Köchin - Küchenhilfe m/w**

Sie haben Interesse?

Dann rufen Sie uns an, um einen Termin zu vereinbaren  
Herr/Frau Winterhalder

## Cafe Restaurant Seeblick

Seestraße 25 • 79822 Titisee • Tel. 07651/8269

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



## VATERTAGSHOCK IM „ABSEITS“

Ab 15 Uhr stehen wir mit Würstle und Steaks vom Grill sowie frische knackige Salate für Euch bereit! Für musikalische Unterhaltung ist ab 18 Uhr gesorgt. Kommt vorbei und habt Spaß!

*Euer „Abseits Team“*

**M. Höcklin**  
Natursteinwerk

## Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager  
**Urnengrabsteine** in vielfältiger Auswahl. Ausführung von Urnenwandbeschriftungen.

Grabmale & Grabzubehör

Gerne senden wir Ihnen kostenlos unseren Grabmalkatalog und die neue Urnensteinbroschüre zu.

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437  
[www.natursteinwerk-hoecklin.de](http://www.natursteinwerk-hoecklin.de)



## DER HIRSCHEN

HOTEL · RESTAURANT

## WIR SUCHEN

Verstärkung im Bereich Service, Küche, Zimmerreinigung sowie Empfangsmitarbeiter (wir lernen auch ein!)

Übrigens, unsere neuen Öffnungszeiten sind:  
Montag bis Freitag ab 18:00 Uhr  
Samstag und Sonntag: durchgehend geöffnet  
(14:00-18:00 Uhr kleine Karte)

Feldbergstr. 9 • 79274 St. Märgen • Telefon: +49 (0)7669-940 680  
[info@derhirschen.de](mailto:info@derhirschen.de) • [www.derhirschen.de](http://www.derhirschen.de)



Kress Augenoptik

Unsere neue Homepage ist ONLINE

[www.kress-augenoptik.de](http://www.kress-augenoptik.de)

Inhaber: Hanno Kress  
Bertoldsplatz 1a, 79271 St. Peter  
Tel. 07660 9419430

## Garagentore und Torantriebe

**Vor-Ort  
Beratung  
gratis!**

- Überzeugend in Qualität, Design und Preis
- Montage und Service durch Werksmonteure

**Heim & Ruf GbR Werksvertretung**  **TBS**  
79274 St. Märgen • Tel. 07669/921084 • www.heim-ruf.de

**NEU + Sektionaltore in Edelstahl-Edition + NEU**



**Ralf Kaltenbach**

Zimmermanns- & Reparaturarbeiten

Wir liefern und montieren  
für Sie Fenster und Türen  
in Holz, Holz-Alu, Alu und  
Kunststoff!



St. Märgen | Tel: 0171 99 42 712 | www.ralf-kaltenbach.de

**ENERGIE  
SPAR  
CHECK**



Ihr Fachbetrieb  
für Ausbau und Fassade

Stuckateur  
**Weismann**

79822 Titisee-Neustadt, Telefon 07651/12 19

Wir erstellen auch einen Energiepaß für Ihr Haus.

Dieser Energiesparcheck wird vom Ministerium  
für Umwelt und Verkehr Baden-Württemberg gefördert.



## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Sie wollen Ihre  
Immobilie  
verkaufen?

Sprechen  
Sie uns  
an!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Ihre Ansprechpartnerin vor Ort:  
**Simone Schweizer**  
Tel. 0761 21 82-13 45  
www.volksbank-freiburg.de/  
immobilien

Immobilienabteilung der  
**Volksbank  
Freiburg eG** 

**Schiffsausflüge 2016**

**Fröhliche Frühlingsfahrt**  
DO 5.5. / 26.5.  
4-stündige Rundfahrt mit Live Musik, 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen sowie Abendessen vom Buffet.  
Abfahrt Breisach: 15:15 Uhr

**€ 34,- pro Person**

**Colmar-Linie**  
DO 12.5. / 19.5.  
SA 7.5. / 14.5. / 21.5. / 28.5.  
Mit dem Schiff durch die elsässischen Kanäle Napoleons nach Colmar inklusive Mittagessen vom Buffet an Bord. Abfahrt Breisach: 8:30 Uhr

**€ 43,- pro Person**

**BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH**  
D - 79206 Breisach • Rheinuferstrasse / Schiffsanlegestelle Brücke 2  
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: info@bfs-info.de • www.bfs-info.de  
ANMELDUNG ERFORDERLICH | BITTE FORDERN SIE UNSEREN FAHRPLAN 2016 AN!

**Faller**  
GARTENBAU

**Am 8. Mai ist Muttertag!**

Unsere Öffnungszeiten: Samstag: 8<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr  
Sonntag: 9<sup>00</sup> bis 12<sup>00</sup> Uhr

Großes Angebot an Schnittblumen, Topfpflanzen, Terracotta, bepfl. Schalen, Blumenampeln, Stämmchen, Kräuter, Gewürze u. Pflanzen für Beet u. Balkon.

Die Balkonsaison beginnt!!! Schöne, blühende, große Pflanzen

**Erleben Sie eine blühende Vielfalt**

Gärtnerei Faller • Tel. 309

Auf zur 6. Glottertäler Rebhüsl-Tour: Do. 5. Mai 2016 Christi Himmelfahrt

**Rebhüsl-Tour**

WINZERGENOSSENSCHAFT  
**Glottertal eG**  
Glottertäler Wein – ein edler Tropfen Schwarzwald!

Für alle Weinfreunde, die Lust auf Bewegung an der frischen Glottertäler Luft haben! Herrliche Aussichten und genussliche Erholungsstationen – die „Rebhüsl-Stopp“.

Zum 6. Mal laden die Winzerinnen & Winzer der WG Glottertal zur beliebten Rebhüsl-Tour ein. An verschiedenen Rebhütten werden lagentypische Weine und leckeres Vesper angeboten. Es gibt ebenso Alkoholfreies für Groß & Klein. Der Weinverkauf der WG ist von 9 - 18h geöffnet. Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Gutes Schuhwerk wird empfohlen.

Start & Ziel: 9h - 18h ab der WG Glottertal • Kosten: 4 „Rebhüsl-Weinproben“ = 5 € inkl. Glas/ohne Vesper  
Routenkarte & Infos gibt es ab April 2016 unter www.wg-glottertal.de • Info-Tel. 07684/9109-1

WINZERGENOSSENSCHAFT GLOTTERTAL eG • WinzerStr. 2 • 79286 Glottertal • info@wg-glottertal.de



## Kältetechniker m/w

Region Freiburg

Sie gewährleisten als Kundendienst-Techniker in Ihrer Region die professionelle und sachgemäße Montage, Wartung und Instandsetzung von gewerblichen Küchengeräten und Anlagen. Eine gründliche Einarbeitung, ständige Weiterbildungen und ein schlagkräftiges Innendienst-Team sorgen für einen kompetenten Auftritt bei unseren Kunden.

Mitbringen sollten Sie eine Ausbildung oder eine vergleichbare Qualifikation, Kundenorientierung und eine umsichtige Arbeitsweise.

Interessiert?

Erfahren Sie mehr über  
diese Position unter  
www.schafferer.de/stellen

**Schafferer**

Das beste Zubereiten